



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»



УТВЕРЖДАЮ
проректор по учебной работе
Вокин А.И.

10 2021 г.

ПРОГРАММА

вступительного испытания по направлению

45.04.02 «Лингвистика»

направленность (профиль) «Междисциплинарные исследования языков
Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии»
(первый иностранный язык – китайский,
второй иностранный язык – английский)

для поступающих на направления магистратуры

Иркутск 2021

1. ОБЩАЯ ЧАСТЬ

Программа вступительного испытания по дисциплине «Иностранный язык» включает содержание профильных учебных дисциплин, входящих в основную образовательную программу высшего образования, по которой осуществляется подготовка студентов, в соответствии с федеральными государственными образовательными стандартами высшего образования (уровень бакалавра или специалиста).

Настоящая программа составлена в соответствии с Федеральным законом «Об образовании в Российской Федерации» № 273 – ФЗ от 29.12.2012 г., приказом Минобрнауки от 12.09.2013 №1061 «Об утверждении перечня специальностей и направлений подготовки высшего образования», приказом Минобрнауки от 19 декабря 2013 года N 1367 «Об утверждении Порядка и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам магистратуры, программам специалитета», Правилами приема в ФГБОУ ВО ИГУ на обучение по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам магистратуры, программам специалитета в 2021/2022 учебном году.

Настоящая программа описывает цели, задачи, содержание, форму, процедуру, основные требования к ответам экзаменуемого, критерии оценки и основную литературу, которая рекомендуется при подготовке к вступительному испытанию в магистратуру по иностранному языку по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика. Программа вступительного испытания включает перечень теоретических знаний и практических умений, навыков, которыми должен обладать абитуриент для обучения в магистратуре. Объектом проверки является уровень владения первым иностранным языком в соответствии с требованиями программы вступительного испытания.

Вступительные испытания направлены на определение уровня подготовки абитуриента в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования с целью выявления готовности абитуриентов к освоению магистерской программы по направлению 45.04.02 Лингвистика.

Лица, желающие освоить образовательную программу подготовки магистра, должны иметь высшее образование определенной ступени, подтвержденное документом государственного образца. Лица, имеющие диплом бакалавра или специалиста, зачисляются на направление магистерской подготовки на конкурсной основе, условия которой определяются требованиями ФГОС высшего образования и образовательной программы подготовки магистра по направлению подготовки.

Подготовка к вступительному испытанию в магистратуру состоит в предварительном ознакомлении абитуриента с содержанием и требованиями, предъявляемыми к экзамену.

Прием в магистратуру осуществляется на конкурсной основе по результатам вступительных испытаний. Экзамен проводит предметная комиссия по направлению 45.04.02 Лингвистика, утверждаемая приказом Ректора. Результаты устного экзамена каждого претендента определяются суммой баллов. Передача экзамена не допускается.

Цель вступительного испытания состоит в определении базовой подготовленности абитуриентов к выполнению профессиональных задач, установленных Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению 45.04.02 Лингвистика.

Задачи вступительного экзамена:

- выявить уровень сформированности общекультурных и профессиональных компетенций;
- выявить уровень владения первым иностранным языком;
- выявить уровень владения монологической и диалогической формами речевого высказывания;
- установить наличие навыков устной речи, понимания аутентичного текста, реферирования статьи на иностранном языке;
- определить уровень готовности абитуриента к обучению в магистратуре.

2. СТРУКТУРА ЭКЗАМЕНА: ФОРМА ПРОВЕДЕНИЯ ЭКЗАМЕНА, РАЗДЕЛЫ

Вступительные испытания представляют собой устный экзамен по первому иностранному языку.

№ п/п	Наименование раздела и включаемых в него тем	Содержание раздела
Изложение на иностранном языке содержания иноязычного текста объемом 350-400 знаков.		
1	Реферирование содержания статьи	Выявить тематику статьи, ключевую и сопутствующую информацию, определить позицию автора, аргументированно изложить собственную позицию, собственное оценочное суждение по проблемам, затронутым в статье, ответить на вопросы экзаменатора.

3. ШКАЛА ОЦЕНИВАНИЯ, ОПИСАНИЕ ПРИНЦИПА ОЦЕНИВАНИЯ

Максимум баллов за экзамен – 100 баллов.

Минимальный проходной балл – не ниже 60.

Оценка «отлично» (90-100):

1. Содержательная сторона высказывания раскрыта полностью, точно и ясно.
2. Широкий диапазон языковых средств.
3. Отсутствие ошибок, нарушающих коммуникацию, либо они незначительны.
4. Объем высказывания соответствует требованиям программы.
5. Правильное произношение.
6. Легкость и эмоциональная окрашенность речи.
7. Присутствуют элементы оценки, выражения собственного мнения.
8. Быстрые и правильные ответы на вопросы экзаменатора.

Оценка «хорошо» (76-89):

1. Содержательная сторона высказывания в целом раскрыта. Речь логична и последовательна.
2. Допущены отдельные языковые ошибки, нарушающие коммуникацию.
3. Темп речи замедлен.
4. Диапазон языковых средств достаточно широк.
5. Произносительные навыки подвержены интерференции родного языка.
6. Речь недостаточно эмоционально окрашена.
7. Диапазон элементов речи незначителен.
8. Ответы на вопросы экзаменатора не являются полными.

Оценка «удовлетворительно» (60-75):

1. Содержательная сторона высказывания раскрыта не полностью, отсутствует системность в представлении материала.
2. В отдельных случаях нарушена последовательность и логичность высказывания.
3. Диапазон языковых средств ограничен.
4. Объем высказывания не достигает нормы.
5. Допущены языковые ошибки, серьезно нарушающие коммуникацию.
6. Практически отсутствуют элементы оценки и выражения собственного мнения.
7. Речь не является эмоционально окрашенной.
8. Ответы на вопросы экзаменатора представлены частично либо не всегда в наличии.

Оценка «неудовлетворительно» (менее 60):

1. Содержательная сторона высказывания раскрыта частично или не раскрыта вообще.
2. Объем высказывания не соответствует требованиям программы.
3. Узость вокабуляра.
4. Большое количество языковых и фонетических ошибок, в результате которых нарушено общее понимание либо возникает недопонимание.
5. Лингво-стилистический анализ текста не выполнен, содержательно-фактуальная информация не представлена.
6. Несостоятельность ответа на вопросы экзаменатора.

4. ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ТЕСТИРОВАНИЯ

Время подготовки: 30 минут. Время ответа абитуриента: до 20 минут, включая ответы на вопросы экзаменатора.

5. ВОПРОСЫ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ЭКЗАМЕНУ

Тематика предлагаемых текстов:

Китайский язык

- Нации и языки Китая
- Древнекитайский язык
- История развития китайской письменности
- Стили китайской каллиграфии
- Категории китайских иероглифов
- Упрощение китайских иероглифов
- Проникновение китайской письменности в страны Дальнего Востока и Юго-Восточной Азии

Японский язык

- Японский язык, его генеалогические и типологические характеристики.
- Фонетические процессы в японском языке: редукция, диссимиляция, ассимиляция.
- Части речи в японском языке и принципы их выделения.
- Словообразование в японском языке.
- Идиоматические выражения и их структурно-семантическая квалификация в японском языке.
- Синонимия, формальные типы синонимов, особенности синонимов в японском языке.
- Основные принципы классификации письменных знаков в японском

языке.

- Основные этапы эволюции японского языка.
- Синтаксические фигуры речи в японском языке.

Корейский язык

1. Корейский язык, его генеалогические и типологические характеристики.
2. Фонетические процессы в корейском языке: редукция, диссимилиация, ассимиляция.
3. Части речи в корейском языке и принципы их выделения.
4. Словообразование в корейском языке.
5. Идиоматические выражения и их структурно-семантическая квалификация в корейском языке.
6. Синонимия, формальные типы синонимов, особенности синонимов в корейском языке.
7. Основные принципы классификации письменных знаков в корейском языке.
8. Основные этапы эволюции корейского языка.
9. Синтаксические фигуры речи в корейском языке.

6. ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

вступительного испытания

по первому иностранному языку (китайский / корейский/ японский)

для поступающих в магистратуру

по направлению подготовки **45.04.02 Лингвистика**

Прочтите и изложите на языке оригинала содержание предложенного иноязычного текста, ответьте на вопросы экзаменатора, аргументировано изложите свое мнение по проблеме, изложенной в тексте (Приложение 1).

Ответственный секретарь
приемной комиссии

« ____ » _____ 2021 г.

7. ЛИТЕРАТУРА, РЕКОМЕНДУЕМАЯ ПРИ ПОДГОТОВКЕ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ИСПЫТАНИЮ

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

8. Войцехович, И.В. Практическая фразеология современного китайского языка. Учебник / И.В.Войцехович. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.
9. Горелов, В.И. Лексикология китайского языка: Учеб. пособие / В.И. Горелов. – М.: Просвещение, 1984.
10. Горелов, В.И. Теоретическая грамматика китайского языка / В.И. Горелов. – М.: Просвещение, 1989.
11. Готлиб, О.М. Китай. Лингвострановедение / О.М.Готлиб. – М.: АСТ: Восток – Запад, 2006.
12. Курдюмов, В.А. Курс китайского языка. Теоретическая грамматика / В.А.Курдюмов. – М.: Цитадель-трейд, 2006.
13. Софронов, М.В. Китайский язык и китайская письменность. Курс лекций / М.В. Софронов. М.: АСТ: Восток-Запад, 2007.

КОРЕЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Багинская, М.В., Ли, Е.В. Теоретическая грамматика корейского языка / М.В. Багинская. – Иркутск: ЕАЛИ МГЛУ, 2015.
2. Джарылгасинова Р.Ш. Этногенез и этническая история корейцев по данным эпиграфики (стела Квангэтхо-вана) / Р.Ш. Джарылгасинова. – М.: Первое марта 2010.
3. Концевич, Л.Р. Корееведение. Избранные работы / Л.Р. Концевич. – М.: Муравей-Гайд, 2001.
4. Ланьков, А.Н. Корея: будни и праздники / А.Н. Ланьков. – [http:// world.lib.ru/k/kim_o_i/a3-1.shtml](http://world.lib.ru/k/kim_o_i/a3-1.shtml)
5. Ли, Е.В., Багинская, М.В. Лексикология корейского языка / Е.В. Ли. – Иркутск: ЕАЛИ МГЛУ, 2015.
6. Лим, В.Н. Стилистика и культура речи корейского языка / В.Н. Лим. – Хабаровск, 2008.
7. Мазур, Ю.Н. Грамматика корейского языка. Морфология, словообразование / Ю.Н.Мазур. – М.: Муравей, 2004.
8. Трофименко, О.А. Учебное пособие по теоретической грамматике корейского языка (для студентов 4 курса) / О.А.Трофименко. – Уссурийск, 2008.

ЯПОНСКИЙ ЯЗЫК

1. Алпатов, В.М. Япония: язык и общество / В.М. Алпатов. – М.: Муравей, 2003.
2. Алпатов, В.М., Аркадьев, П.М., Подлесская, В.И. Теоретическая грамматика японского языка (в двух частях) / В.М.Алпатов, П.М.Аркадьев, В.И. Подлесская. - М.: Наталис, 2008.

3. Арнольд, И.В. Стилистика. Современный английский язык / И.В.Арнольд.- М.: Флинта, Наука, 2002.
4. Гальперин, И.Р. Стилистика английского языка / И.Р.Гальперин. – М.: Высшая школа, 1981.
5. Головнин, И.В. Грамматика современного японского языка / И.В.Головнин. – М.: Изд-во МГУ, 1986.
6. Жукова, И.В. Стилистика японского языка / И.В.Жукова. – М.: Восточная литература, 2002.
7. Сыромятников, Н.А. Классический японский язык / Н.А.Сыромятников. – М.: Восточная Литература, 2002.

Программа вступительного испытания разработана:
доцентами кафедры востоковедения и регионоведения АТР
Шишмарёвой Т.Е.
Ли Е.В.
Шалиной И.В.